

**REVISTAS
DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE**

Boletín de Filología
Departamento de Lingüística,
Facultad de Filosofía y Humanidades
Universidad de Chile.

tomo XXXV, 1995-96

Índice:

Presentación

Biografía y semblanza del Dr. Rodolfo Oroz Scheibe, *Gilberto Sánchez*.

Bibliografía cronológica de las publicaciones del Dr. Rodolfo Oroz Scheibe (1985-1995), *Gilberto Sánchez*.

ARTÍCULOS

Variación socioestilística del léxico: un estudio contrastivo, *Manuel Almeida y Carmelo P. Vidal*.

Don Rodolfo Oroz y los estudios latinos, *Antonio Arbea*.

La inestabilidad del paradigma verbal de futuro, ¿hispanoamericanismo, hispanismo, romanismo o universal lingüístico?, *Nelson Cartagena*.

Fuentes lejanas de teoría literaria y miscelánea de lo literario, *Raúl H. Castagnino*.

Rodolfo Oroz y la literatura, *Irma Céspedes*.

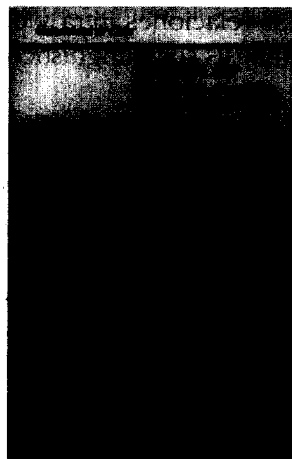
Observaciones sobre el programa minimalista, *Heles Contreras*.

Los sistemas pronominales de segunda persona en el mundo hispánico, *María Beatriz Fontanella de Weinberg*.

Un proceso bidireccional de transferencia lingüística por contacto. El imperativo en guaraní criollo y en español paraguayo, *Germán de Grandá*.

La traducción inglesa del Diccionario de Alcedo y su vocabulario de americanismos, *Guillermo L. Guitarte*.

El discurso argumentativo en las cartas II y VIII de Pedro de Valdivia, *Lucía Invernizzi Santa Cruz*.



- La toponimia amerindia en el habla de Hernán Cortés, *Juan M. Lope Blanch*.
 Los estudios de disponibilidad léxica: pasado y presente, *Humberto López Morales*.
 El anglicismo, problema hispánico, *Emilio Lorenzo*.
 Lingüística funcional, teoría de la marcidez y español de América: el caso del habla chilena, *Ralph Ludwig*.
 La bipartición dialectal del español, *José Joaquín Montes Giraldo*.
 Las locuciones comparativas en el español de Chile, *Félix Morales Pettorino*.
 Derivación y diccionario. A propósito de los adjetivos activos "en"- "dero" en el DRAE, *José A. Pascual Rodríguez*.
 Las relaciones intra y extraoracionales, *Bernard Pottier*.
 Análisis sociolingüístico del dequeísmo en el habla de Santiago de Chile, *Luis Prieto*.
 Estructura gramatical del español: el flexema nominal y el flexema verbal, *Ambrosio Rabanales*.
 Evolución interna o influencia externa en el español de América: diez años después, *Marius Sala*.
 Sobre el uso del pretérito perfecto y pretérito indefinido en el español de Canarias: pragmática y variación, *María José Serrano*.
 Algunas consideraciones acerca del acento enfático en el español de Chile. A propósito de una idea de Rodolfo Oroz, *Hiram Vivanco Torres*.

Boletín Chileno de Parasitología

Vol. L, Julio-Septiembre & Octubre-Diciembre 1995

Nº 3 & 4

Departamento de Parasitología. Unidad de Parasitología.

Facultad de Medicina. Universidad de Chile.

CONTENIDOS (Contents)

Editorial (Editorial)

Investigación de las enfermedades tropicales (Tropical Diseases Research).

ARTÍCULOS ORIGINALES (Original Articles)

Estudio cualitativo y cuantitativo de la presencia de oncosferas de

Taenia solium en el tejido muscular de cerdos con y sin cisticercosis. (Qualitative and Quantitative Study on *Taenia solium* Posoncospheres in Pigs with and without Cystercosis in muscular Tissues). J.A. Jiménez Rodríguez, I. de Haro Arteaga, G. Rojas Wastavino & P.M. Salazar Schettino.

Geohelmintosis intestinales en el hombre y animales domésticos de sectores ribereños de la cuenca del río Valdivia, Chile. (Intestinal Geohelmintosis in Man and Domestic Animals in Riverside Sections of Valdivia River Basin, Chile). P. Torres, R. Franjola, J. Pérez, S. Auad, C. Hermosilla L. Flores, J. Riquelme, S. Salazar, J.C. Miranda & A. Montefusco.

Prevalencia de infección por protozoos en roedores sinantrópicos de la ciudad de Valdivia, Chile. (Prevalence of Protozoa Infection in Synanthropic Rodents in Valdivia City, Chile). R. Franjola, G. Soto & A. Montefusco.

Studies on a New Species of *Tylocephalum chiralensis*, Parasite from *Dasyatis* (*Himantura*) *uarnak* (Förskal) from Chirala Coast, Andra Pradesh, India. (Estudios de una nueva especie, *Tylocephalum chiralensis*, parásito de *Dasyatis* (*Himantura*) *uarnak* (Förskal) de las costa de Chirala, Andra Pradesh, India). C. Vijayalakshmi & S. Sarada.

TEMAS PARASITOLÓGICOS DE ACTUALIDAD (Current Parasitological Topics)

Presencia de *Triatoma spinolai* en viviendas humanas. (Presence of *Triatoma spinolai* in Human Dwellings). H. Schenone, F. Villarroel & A. Rojas.

COMUNICACIONES (Communications)

Infecciones por *Taenia* sp. y otros cestodos intestinales en pacientes de consultorios y hospitales públicos del sector norte de Santiago, Chile. 1984-1994. (*Taenia* sp. and Other Intestinal Cestode Infections in Individuals from Public Outpatient Clinics and Hospitals from the North Section of Santiago, Chile. 1984-1994. R. Mercado & B. Arias.

Epidemiología de la enfermedad de Chagas en Chile. Frecuencia de la

infección humana por *Trypanosoma cruzi* por grupos de edad y por regiones. (Epidemiology of Chagas' Disease in Chile Frequency of *Trypanosoma cruzi* Human Infection by Age Groups and Regions). *H. Schenone, M. del C. Contreras, P. Salinas L. Sandoval, A. Rojas & F. Villarroel.*

Evaluación de un programa de erradicación del *Triatoma Infestans* en viviendas rurales de la IV Región, Chile, mediante serología para enfermedad de Chagas en niños de 0-10 años de edad (Evaluation of a *Triatoma Infestans* Eradication Program in Rural Dwellings from the IV Región, Chile, by Means of Serology for Chagas' Disease in Children 0-10 Years Old). *M. Lorca, H. Schenone, M. del C. Contreras, A. García, M.I. Babamonde, V. Correa J. Valdés, A. Rojas & A. Jofré.*

Valor diagnóstico de la ELISA-IgG para triquinosis humana, usando antígeno de Melcher (Diagnostic Value of ELISA-IgG for Human Trichinosis by Using Melchers' Antigen). *L. Sandoval, P. Salinas, E. Rugiero & M. del C. Contreras.*

Comparación de tres técnicas en el diagnóstico serológico de la hidatidosis humana (Comparison of Three Techniques for the Serological Diagnosis of Human Hydatidosis). *N. Navarrete, M. I. Jersic & R. Denis.*

Phalacrocorax olivaceus (Aves: *Phalacrocoracidae*). Un nuevo vector mecánico de *Henneguya* sp. (Protozoa: Mixozoa) en ecosistemas del sur de Chile. (*Phalacrocorax olivaceus* (Aves: *Phalacrocoracidae*), A New Mechanical Vector of *Henneguya* sp. in Aquatic Ecosystems from South Chile). *L. Figueroa & P. Torres.*

CRÓNICA (Chronicle)

Estudios de Economía.

Vol. 22, Nº 2, Diciembre 1995.

Departamento de Economía. Facultad de
Ciencias Económicas y Administrativas.
Universidad de Chile.

Índice:

Cyclical Technological evolution and comparative economic growth. Evolución tecnológica cíclica y crecimiento económico comparativo, *Elías Dinipoulos* y *Peter Thompson*.

Regional economic convergence: The case of Latin American Economies. Convergencia regional económica: El Caso de las economías latinoamericanas, *Victor J. Elias*.

Why the rich get richer and the poor get poorer. Por qué los ricos se hacen más ricos y los pobres se hacen más pobres, *Rolf R. Mantel*.

Chilean R & D Policy. Política chilena de investigación y desarrollo, *Pablo Serra*.

Towards a theoretical approach to national systems of innovation. Una Aproximación teórica a los sistemas nacionales de innovación, *José Miguel Benavente H.* y *Gustavo Atilio Crespi T.*

Economic openness, external financing and sustained growth. (Apertura económica, financiamiento externo y crecimiento sostenido), *José Luis Maia* y *Javier Ortiz*.

The export-led growth hypothesis revisited: theory and evidence. Una revisión de la hipótesis del crecimiento inducido por las exportaciones: teoría y evidencia, *Hildegart Abumada* y *Pablo Sanguinetti*.

Openness and economic efficiency: evidence from the chilean manufacturing industry. Apertura y eficiencia económica: evidencia de la industria manufacturera chilena, *J. Rodrigo Fuentes*.

Income distribution versus growth. Theory and empirical evidence. Distribución del ingreso versus crecimiento. Teoría y evidencia empírica, *Leonardo Letelier*.

Estudios Internacionales
Revista del Instituto de Estudios
Internacionales de la Universidad de Chile.
Año XXVII Octubre-Diciembre 1995, Nº 112
Número Especial: 50 años de Naciones Unidas.

Índice:

- Cuestiones institucionales en el Acuerdo de 1994 relativo a la parte XI de la Convención sobre el Derecho del Mar, *Felipe H. Paolillo*.
- Naciones Unidas, el Consejo de Seguridad y el orden mundial en formación, *Ronald Sardenberg*.
- El poder de la presión: la prórroga permanente e incondicionada del Tratado de No Proliferación de Armas Nucleares, *Julio C. Carasales*.
- El futuro de la industria bélica: entre el armamentismo y el desarme, *Agustín Toro Dávila*.
- Las Naciones Unidas en un mundo postnacional, *Luciano Tomassini*.
- La economía mundial y de América Latina en 1994. Perspectivas e interrogantes para 1995, *Jorge Espinosa Carranza*.
- Reseña de libro: Raúl Bernal-Meza, América Latina en la Economía Política Mundial, *Joaquín Fernandois*.
- Biblioteca, Instituto de Estudios Internacionales. Bibliografía: Naciones Unidas.

Lenguas Modernas

Nº 22, 1995.

Departamento de Lingüística.

Facultad de Filosofía y Humanidades.

Índice:

The complexity issue: Is language really that complex?, *James W. Ney.*

Las primeras etapas de la adquisición del español no nativo en un contexto institucional: Más allá de los parámetros, *Juana M. Licerias, Lourdes Díaz, Denyse Maxwell, Biana Laguardia y Zara Fernández.*

Spanish word order and complement subject interpretation in control structures by adult English native speakers, *Nora González.*

Discourse analysis, coherence, and reading instruction, *William Grabe and Dee Gardner.*

Expresiones lingüísticas en el discurso argumentativo: Una aproximación semántica, *María Horsella y Nelson Allendes.*

El fenómeno de la reformulación del discurso científico, *Ana María Harvey.*

El marco enunciativo del discurso en narraciones orales y escritas de niños de 9 años: La variedad léxica de los verbos de habla, *Paula Mabler.*

Discurso narrativo: Algunos aspectos del desempeño lingüístico en niños de diferente procedencia social, *Ana María Borzone de Manrique y Luisa Granato de Grasso.*

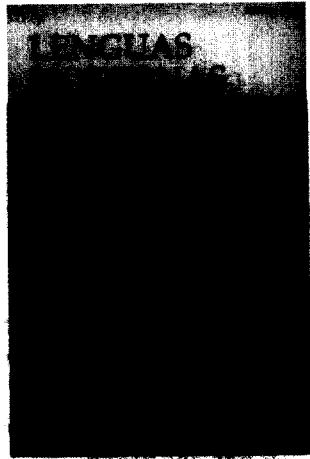
El discurso oral del chicano como nueva perspectiva de análisis de la segunda persona singular, *Fabio Correa-Uribe.*

Acentuación y desacentuación de la información dada en inglés y español, *Héctor Ortiz-Lira.*

RESEÑAS

Perspectives on Pedagogical Grammar (Patricio Novoa), *Terence Odlin.*

Gimson's Pronunciation of English (Héctor Ortiz-Lira), *A.C. Gimson y Alan Cruttenden.*



Discourse and Literature: The Interplay of Form and Mind (June Harrison), *Guy Cook*.

Exploring Gender. Questions and Implications for English Language Education (Marcelle Cepeda), *Jane Sunderland*.

Revista Chilena de Literatura

Nº 48, Abril, 1996.

Departamento de Literatura. Facultad de Filosofía y Humanidades.
Universidad de Chile.

Índice:

I. ESTUDIOS

La poesía como celebración en dos textos de Jorge Guillén y Jorge Ramponi, *Gloria Videla de Rivero*.

La parranda y el universo: "Historia personal del 'Boom' de José Donoso", *Verónica Cortínez*.

Historia y memoria en la narrativa de Fernando Alegria, *Lucía Guerra Cunnigham*.

Poesía chilena en el sur de Chile (1975-1990). Clemente Riedemann y la textualización de la temporalidad histórica, *Sergio Mansilla*.

Teoría de la extrapolación: la novela contemporánea y la reflexión teórica, *Roberto Baab*.

II. NOTAS

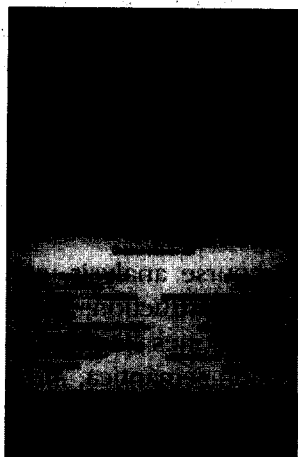
Una Tijuana moderna o la pesadilla de Gómez Nieves, *Juan Carlos Ramírez-Pimienta*.

Sobre letras coloniales y semiótica literaria. Notas de una lectura, *Roberto Hozven*.

Historia de un cronotopo y la crucifixión de un dios, *Mario Rodríguez Fernández*.

Lira popular: un discurso entre la realidad y la escritura, *Marcela Orellana*.

Fin de Etapa, *Catalina Ruiz*



III. DOCUMENTOS

Rechazo y acogida de Gabriela Mistral, *Hugo Montes B.*

El "Diario íntimo" de Lucho Oyarzún, *Grinor Rojo.*

La forma de las cosas que nos salvan: una conversación con José Donoso, *Roberto Castillo Sandoval*, y *María Fischer.*

IV. RESEÑAS

Bruno Vidal, *Arte marcial (1893-1987)*, Santiago, Ediciones Carlos Porter s.f., por *Soledad Bianchi.*

Leopoldo Marechal, *Descenso y ascenso del alma por la belleza*, Buenos Aires, Vórtice, 1994, por *Gloria Videla.*

Sergio Mansilla, *De la huella sin pie*, Valdivia, Ediciones Barba de Palo 1995, por *Marcello Pellegrini.*

Jorge Montealegre, *Bien Común*, Santiago, Asterión, 1994, por *Oscar Sarmiento.*

Vicky Unruh, *Latin American Vanguard. The Art Contentions Encounters*, Berkeley, University of California Press, 1994, por *Mibai Grünfeld.*

Marta Contreras, "Griselda Gambaro". *Teatro de la descomposición*, Concepción, Universidad de Concepción, 1994, por *Mauricio Ostría Gutiérrez.*

P. Lastra y L. Eyzaguirre (editores), *Catorce poetas hispanoamericanos de hoy*, *Inti. Revista de Literatura Hispanoamericana*, Providence, Rhode Island, 18-19, por *Miguel Gomes.*

Revista Musical Chilena.

Nº 185, Año L, Enero-Junio 1996

Facultad de Artes, Universidad de Chile.

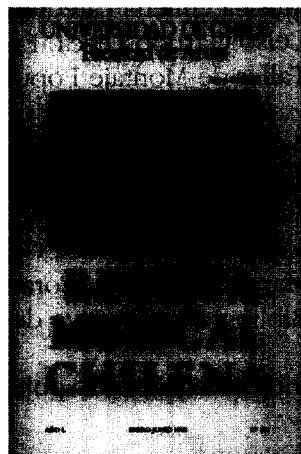
Índice:

Homenaje A Ramón Vinay (1912-1996).

Discurso del Ministro de Educación, Sr. *Sergio Molina.*

Discurso del Director General de la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Sr. *Andrés Rodríguez.*

Ramón Vinay, cantante chileno, *Mario Baeza.*



Ramón Vinay. Un análisis vocal y discográfico, *Gonzalo Cuadra*.
Evocación, modernización y reivindicación del folklore en la música
popular chilena: el papel de la performance, *Juan Pablo González*.
Polifonía en fiestas rituales de Chile central, *José Pérez de Arce*.
Conversando con Mauricio Kagel, *Pablo Aranda*.

DOCUMENTOS

Celebrando el Día Internacional de la Música, *Gabriel Matthey*.

CRÓNICA

Creación musical chilena.

Otras noticias.

RESÚMENES DE TESIS

Hacia una musicología transcultural: el anclaje de la identidad musical
tradicional en mapuches urbanos, *Jorge Martínez*.

El arpa en Chile, *Tizziana Palmiero*.

Se devela lo invisible: la música en la narrativa de Alejo Carpentier,
Alicia Pedroso.

RESEÑAS DE PUBLICACIONES

Estudiantinas chilenas. Origen, desarrollo y vigencia (1884-1955), *Ra-
món Andreu Ricart*.

La cueca, danza nacional de Chile, por *Honorina Arredondo*.

RESEÑAS DE FONOGRAMAS

Música chilena catedralicia (siglos XVIII-XIX).

Celso Garrido-Lecca. Encuentros, por *Fernando García*.

Taller de Montaje Popular, por *Raúl Suan*.

In Memoriam

Cora Bindhoff (1905-1995).

Margarita Fernández Grez. Cora Bindhoff Enet.

Margarita Schultz. Cora Bindhoff maestra y música.

Bibliografía selectiva de escritos de Cora Bindhoff de Sigren.

Índice de números publicados correspondientes a 1995.